

Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

COMUNICATO n. 906 del 23/04/2024

Traduzione in cimbri

Hoach formatzion IALM, an kurs vor di taütschan zungmindarhaitn

[Cimbri] Dar Dipartimént vo di Lettere un Filosofi vodar Universitét vo Tria, geschützt von Dienst vor di Zungmindarhaitn un di auzantn sachandarn vodar autonome Provìntz vo Tria, lekk au da zboate editzion vo IALM “Insegnare e apprendere lingue di minoranza”, an hoach kurs boda gitt didaktike un kulturàl zung kompetentzan, zoa zo maga gian zo lirna di taütschan kultùrn un zungen boda abestian von bairesche, un boda khemmen geredet in Beleschlànt, übarhaup zimbar, möknar, plodn, zahar, timaves un daz taütsch von Kanàltal (Friuli-Venezia Giulia). Dar kurs iz gratis un di vorsch zo nemma toal mochan khemmen inngètt online vor atz 28 von abrèl 2024.

Zimbar un möknar, asó azpe 'z ladinar o, soin toal vonan khopf zungen boda UNESCO khütt “in perikolo” (“Languages in danger”) nà in paràmetar boda disa organizatzion haltet kunt, daz earst: biavl redar 'z soinda un in bele kontèkste dise zungen khemmen genützt. Da khemmen khött ainfaich “zungmindarhaitn” nà in biavl da soin sèlln boda anvétze ren di zung mearar gekhennt in a Lànt odar in a redjong, ma vo “mindar” dise zungen hām nicht: da hām soi stòrdja, a sptzifege linguistik struktùr un hintar hāmsa alle a gāntza bèlt gemacht vo kultùr, traditziongen un a starchez gehöara bodase pintet, asó azpez iz vor aniaglana āndra zung geredet vo mildjü laüt o.

Darzuar mochtma nia vorgèzzan ke vor in Trentino di zungmindarhaitn soin dar grunt vodar spetziälege Autonomì un disar iz no an āndadar motif zo haltase azpe a raichar schatz zo hüata azzar nèt gea vorlòrt un zo schütza.

Di “Linee guida per la tutela e la valorizzazione delle lingue cimbra, ladina e mòchena in area dolomitica” boda soin auvarkhent vodar sotziolinguistik untarsüach CLAM2021 (<https://cimbri-ladino-mocho-2021.lett.unitn.it/>), untarsüach boda iz gānt z'sega un hatt geschètt biavl dise zungen soin no starch un lente un hatt geholt zo lega au garadege prodjèkte zo schützase, khön ke ma mocht abelirnen hërta mearar di maistre zo geba an istrutzion pitt mearare zungen un abezogeba in khindarn un in djungen di kompetentzan boda soin māngl zoa azta dise zungen mang übarlem.

Haltante kunt vo disan kontèkst da autonome Provìntz vo Tria schützt di prodjèkte vor da hoach formatzion, boda āgian daz earst vo alln in maistre un alln in sèlln bodaz bölln khemmen, un boda dena hām in kompito abezogeba soine linguistik un kulturàln kompetentzan in naüing djeneratziongen von lentar boda khint geredet daz zimbar, daz ladinar un daz möknar, un darzuar lirnanz in sèlln boda nia hām geredet a zung von zungmindarhaitn o: “di naüing redar”.

Ma mage nemmen toal in kurs azpe studjānt odar lai zo lüsna, ma khent zornìrn nà azma hatt gemacht verte di universitét odar, darzuar, azma hatt gearbatet übar di tème boda gian guat vor daz sèll boda dar kurs bill machan. Berda bill lai lüsnen hatt nèt māngl zo haba di titln boda khemmen gevorst.

Ma makse innschraim in kurs online vor di mittanacht von 28 von abrèl auzvüllante in formulàr boma vennt aftz disan link: www.unitn.it/corso_lingue_minoritarie

Dar kurs bartz haltn a toal in setz von Dipartimént vo Lettere un Filosofi vodar Universitét vo Tria in bege Tommaso Gar, 14 un a toal online, åhevante von 4 von madjo. An lestn verte dar kurs barta khemmen gètt, vor berda hatt abegètt di prüf, dar pefél boda sichart ke ma hatt gemacht in kurs.

Vor didaktike informatzionen:

Universitét vo Tria Dipertimént vo Lettere un Filosofi

Prof. Ermenegildo Bidese: ermenegildo.bidese@unitn.it

Prof.en Federica Ricci Garotti: f.ricciGarotti@unitn.it

Link zo lesa in auszschreibung: https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/Bando_IALM_2023_24.pdf

Websait: https://event.unitn.it/minoranze-linguistiche/#corsi_e_seminari

Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene

(cdt)